



أولياء الأمور الأعزاء،

نقطة الانطلاق لبحثنا هي صحة الأطفال بعمر ارتياد مراكز الرعاية النهارية للأطفال. نولي اهتمامًا بمدى توفير ظروف حياتية معينة في مرحلة الطفولة المبكرة لدلائل حول كيفية نمو الطفل من الناحية الصحية حتى مرحلة دخول المدرسة والمراحل التي تليها. لهذا السبب، تتعلق الأسئلة التالية بالحالة المعيشية **لطفلكم بعمر أربع سنوات**. ندرك أن هذه المرحلة كانت مرتبطة بقيود مختلفة بسبب جائحة كورونا. وكان لهذا أثره أيضًا على رعاية الأطفال في مراكز الرعاية النهارية للأطفال. لذلك، يرجى - عند الإجابة على الأسئلة - الرجوع إلى الفترات التي ارتاد خلالها طفلكم مركز الرعاية النهارية بشكل منتظم، ما لم يُذكر صراحةً غير ذلك.

يستغرق ملء الاستبيان حوالي 20 دقيقة. ينبغي أن تعكس إجاباتكم على الأسئلة رأيكم أو موقفكم، ولا توجد إجابات خاطئة أو صحيحة. وبالتأكيد، تعد المشاركة في هذا الاستبيان **تطوعية** و**منفصلة تمامًا عن اختبار الالتحاق بالمدرسة**.

**التحضير وتعليمات الملء:**

- يرجى تحضير كتيب فحص الأطفال الأصغر قبل البدء.
- يُنصح بملء الاستبيان مع الشريك الآخر حيث سيتم طرح أسئلة حول كلا مقدمي الرعاية.
- يرجى التوقيع على إقرار الموافقة المرفق.
- يرجى ملء الاستبيان المرفق:

يرجى استخدام قلم يكتب بلون داكن (على سبيل المثال، قلم حبر جاف أزرق/أسود، قلم تحديد أو ما شابه ذلك).	
يرجى وضع علامة في الحقل الدائري الذي يحتوي على الإجابة المعنية.	<input type="radio"/> لا <input checked="" type="radio"/> نعم
إذا كنت ترغب في تصحيح إجابة تم وضع علامة عليها، فيرجى تظليلها تمامًا ووضع علامة على الإجابة المطلوبة.	<input checked="" type="radio"/> نعم <input type="radio"/> لا
يرجى كتابة الأرقام والنصوص في المربعات أو على السطور المتاحة.	2   1   أو   أ   ب   ج
إذا كنت ترغب في تصحيح إجاباتك في حقل الأرقام/النصوص، فيرجى الشطب عليها وكتابة الإجابة المعدلة بجانب الحقول أو فوقها.	2   1   أو 4 3   أ ب ج ض ظ غ

**الإرسال:**

- يرجى وضع الاستبيان المكتمل في **الظرف الصغير** وإحكام غلقه.
- يرجى وضع **الظرف الصغير** محكم الغلق مع إقرار الموافقة الموقعة في **الظرف الكبير**.
- يرجى تسليم هذا **الظرف الكبير** (محكم الغلق أيضًا) عند وقت اختبار الالتحاق بالمدرسة لطفلكم أو إرساله مجانًا في **الظرف المدفوع مسبقًا** ("الرسوم يدفعها المستلم")

للحصول على مزيد من المعلومات حول مشروعنا، يرجى الاطلاع على بيانات الدراسة المرفقة. إذا كانت لديك أي أسئلة أخرى حول الدراسة، فيرجى الاتصال بمنسقة الدراسة الدكتورة ماريا غيريبغ (البريد الإلكتروني: [maria.girbig@tu-dresden.de](mailto:maria.girbig@tu-dresden.de)). نتوجه إليك بجزيل الشكر لدعمك. مع تمنياتنا بكامل التوفيق.

مع أطيب التمنيات

*ماريا غيريبغ*

أ.د. الطبيب أندرياس زايدلر، (ماجستير في الصحة العامة)  
مدير معهد والعيادة الشاملة للطب المهني والاجتماعي



**أسئلة للطفل**

K1	يرجى ذكر شهر و عام ميلاد طفلك	_ _ _ _ _	_ _ _ _ _
K2	ما نوع الطفل؟	<input type="radio"/> ذكر <input type="radio"/> أنثى <input type="radio"/> آخر	
K3	الطول والوزن من U7a و U8 (يرجى إدخال البيانات من "كتيب فحص الأطفال" الأصفر).		
U7a:	الشهر	عام	الطول (سم)
	_ _ _	_ _ _ _ _	_ _ _ _ _
U8:	الشهر	عام	الوزن (كغم)
	_ _ _	_ _ _ _ _	_ _ _ _ _



K16 الشعور بقيمة الذات					
دائمًا	كثيرًا	أحيانًا	نادرًا	أبداً	عندما كان طفلي بعمر 4 سنوات...
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	... كان فخورًا بنفسه
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	... كان يشعر بالارتياح
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	... كان متقبلًا لذاته
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	... كان لديه الكثير من الأفكار الجيدة

K17 الأسرة					
دائمًا	كثيرًا	أحيانًا	نادرًا	أبداً	عندما كان طفلي بعمر 4 سنوات...
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	... كان منسجمًا معنا نحن والديه
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	... كان يشعر بالارتياح في البيت
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	... كنا نواجه خلافات سيئة في البيت
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	... كان يشعر بأنني أتحكم فيه

K18 الأصدقاء					
دائمًا	كثيرًا	أحيانًا	نادرًا	أبداً	عندما كان طفلي بعمر 4 سنوات...
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	... قضى وقتًا مع رفاقه
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	... تقبله الآخرون بشكل جيد
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	... كان منسجمًا تمامًا مع رفاقه
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	... كان يشعر بأنه مختلف عن الآخرين

K19 الحضنة					
دائمًا	كثيرًا	أحيانًا	نادرًا	أبداً	عندما كان طفلي بعمر 4 سنوات...
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	... كان طفلي يجيد القيام بالمهام بصورة جيدة في الحضنة
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	... أحب الحضنة
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	... كان طفلي مسرورًا بالذهاب إلى الحضنة
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	... كان طفلي يرتكب الكثير من الأخطاء في المهام الصغيرة

#### أسئلة للوالدين\*

نود أن نعرف المزيد فيما يلي عن الوضع العائلي لطفلك ولك بصفته أهم مقدمي الرعاية. ومرة أخرى، تشير أسئلتنا إلى الفترة التي كان فيها طفلك بعمر 4 سنوات. ملاحظة: يمكن أن تكون تشكيلة الأسرة مختلفة. لا يعيش الأطفال دائمًا مع والديهم بالولادة. إلا أن مصطلح "الوالدين\*" يتم تعريفه بشكل عام، لأننا نرغب في الوصول إلى أهم اثنين من مقدمي الرعاية للطفل، وبالتالي يكون لهما نوع ما من "الدور الأبوي". على سبيل المثال، يمكن أن يكون هؤلاء شركاء جدد للوالدين بالولادة والأقارب أو الوالدين بالوصاية أو الوالدين بالتبني. وبالطبع، يشمل الأمر الوالدين من الجنس نفسه. إذا كنت معيلاً وحيداً، فيرجى تجاهل الأسئلة المطروحة على الوالد الآخر.

يرجى الإشارة إلى مقدمي الرعاية الذين تستخدم معهم فيما يلي المصطلحين "الأم\*" و "الأب\*":

الأم*: (مثل: "الأم بالولادة"، "شريكة جديدة للأب"، أم بالوصاية"، ...)	الأب*: (مثل: "الأب بالولادة"، "شريك جديدة للأم"، أب بالوصاية"، ...)
النوع: <input type="radio"/> ذكر <input type="radio"/> أنثى <input type="radio"/> آخر	النوع: <input type="radio"/> ذكر <input type="radio"/> أنثى <input type="radio"/> آخر

يرجى الرجوع فيما يلي إلى الأوقات التي كانت تعمل خلالها مراكز الحضنة النهارية للأطفال بشكل منتظم.

E1 مع من قضى الطفل أكبر فترة عندما كان بعمر 4 سنوات؟			
<input type="radio"/> الوالدان*	<input type="radio"/> العائل الوحيد	<input type="radio"/> العائل الوحيد	<input type="radio"/> العائل الوحيد
<input type="radio"/> الأقارب	<input type="radio"/> الأسرة بالتبني	<input type="radio"/> الأب*	<input type="radio"/> الأسرة بالوصاية
<input type="radio"/> مقدمي رعاية مقربين آخرين، أي:	<input type="radio"/> بالتبادل بين الأم* والأب* (إذا كانا يعيشان منفصلين)	<input type="radio"/> بالبيت	<input type="radio"/> أسرة بالوصاية

E2 هل ولدت في ألمانيا؟	
الأم* <input type="radio"/> نعم <input type="radio"/> لا، دولة أخرى:	الأب* <input type="radio"/> نعم <input type="radio"/> لا، دولة أخرى:

في حالة الولادة في دولة أخرى غير ألمانيا، يرجى الإجابة على السؤال E3، وإلا يرجى الاستمرار مع السؤال E4.

E3 منذ متى وأنت تعيش بصورة أساسية في ألمانيا؟	
الأم* منذ (تاريخ السنة)  __ __ __ __	الأب* منذ (تاريخ السنة)  __ __ __ __

E4 ما أكبر شهادة مدرسية حصلت عليها عندما كان الطفل بعمر 4 سنوات؟		
*الأب	*الأم	يرجى تحديد شهادة مدرسية واحدة لكل شخص.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	المدرسة الأساسية/المدرسة الابتدائية
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	المدرسة الثانوية المتخصصة (المرحلة المتوسطة)
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	المدرسة الثانوية المهنية/مرحلة التعليم الثانوي المهني
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	المدرسة الثانوية العامة، مرحلة التعليم الثانوي العام
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	شهادة أخرى
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	بلا شهادة مدرسية
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	لا أعرف

E5 ما أعلى شهادة مهنية حصلت عليها عندما كان الطفل بعمر 4 سنوات؟		
*الأب	*الأم	يرجى تحديد شهادة مهنية واحدة لكل شخص.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	تدريب (تدريب مهني-تشغيلي)
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	مدرسة مهنية، مدرسة تجارية (تدريب مهني مدرسي)
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	مدرسة فنية (مثل: مدرسة فنية عليا أو أكاديمية مهنية أو أكاديمية متخصصة)
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	كلية متخصصة، كلية الهندسة
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	الجامعة، الكلية
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	بلا شهادة مهنية
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	لا أعرف

E6 كيف كان وضعك الوظيفي عندما كان الطفل بعمر 4 سنوات؟		
*الأب	*الأم	يرجى وضع علامة على إجابة واحدة لكل شخص.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	وظيفة بدوام كامل (30 ساعة على الأقل بالأسبوع)
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	وظيفة بدوام جزئي (أقل من 30 ساعة بالأسبوع)
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	إجازة الغياب (إجازة الأمومة، إجازة الأبوة)
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	تلميذة/تلميذ أو طالبة/طالب
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ربة منزل/رب منزل
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	التقاعد (التقاعد قبل الميعاد/التقاعد المبكر أيضاً)
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	عاطل، منذ أقل من عام (قانون الشؤون الاجتماعية 1)
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	عاطل، منذ أكثر من عام (قانون الشؤون الاجتماعية 2)
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	عاجز عن العمل بصورة دائمة (قانون الشؤون الاجتماعية 5)
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	غير ذلك، أي:

بالنسبة للسؤالين التاليين ((E11 و E10)، يرجى التفكير في الرياضة واللياقة البدنية والنشاط البدني في حياتك اليومية التي تؤدي على الأقل إلى زيادة طفيفة في التنفس أو معدل ضربات القلب (مثل: المشي (التزجج) ورياضات اللعب بالكرة والركض وركوب الدراجات والسباحة والتمارين الرياضية والتجديف وكرة الريشة، بما في ذلك النشاط البدني للتنقل من مكان إلى آخر).

E11 ما إجمالي الوقت الذي قضيته في ممارسة الرياضة أو اللياقة البدنية أو النشاط البدني في حياتك اليومية عندما كان طفلك بعمر 4 سنوات خلال أسبوع اعتيادي؟		
*الأم:	ساعة (ساعات)،	دقيقة بالأسبوع
*الأب:	ساعة (ساعات)،	دقيقة بالأسبوع

E12 هل كنت تدخن عندما كان طفلك بعمر 4 سنوات (بما في ذلك السجائر الإلكترونية أيضاً)؟		
*الأم	نعم، يومياً	لا
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*الأب	نعم، بين حين وآخر	لا
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

بساوي كأسنا من الكحول: 0,33 لتر بيرة / 0,25 لتر من النبيذ أو النبيذ الفوار / 0,02 لتر (= 2 سنتي لتر) المشروبات الكحولية

E13 عندما كان الطفل بعمر 4 سنوات، كيف كان معدل تناولك للمشروبات التي تحتوي على الكحول؟					
*الأم	<input type="radio"/>	لم أشرب أبداً	<input type="radio"/>	مرة في الشهر أو نادراً	<input type="radio"/>
*الأب	<input type="radio"/>	مرة في الشهر	<input type="radio"/>	مرتين إلى 4 مرات في الشهر	<input type="radio"/>
	<input type="radio"/>	مرتين إلى 3 مرات في الأسبوع	<input type="radio"/>	4 مرات أو أكثر في الأسبوع	<input type="radio"/>
إذا كنت تشرب الكحول في اليوم الواحد، ما مقدار المشروبات الكحولية التي تشربها عادةً عندما كان طفلك بعمر 4 سنوات؟					
*الأم	<input type="radio"/>	1 - 2	<input type="radio"/>	3 - 4	<input type="radio"/>
*الأب	<input type="radio"/>	5 - 6	<input type="radio"/>	7 - 9	<input type="radio"/>
	<input type="radio"/>	أكثر من 10	<input type="radio"/>	أكثر	<input type="radio"/>
كم مرة شربت 6 مشروبات كحولية أو أكثر في يوم واحد عندما كان طفلك بعمر 4 سنوات؟					
*الأم	<input type="radio"/>	لم أشرب أبداً	<input type="radio"/>	أقل من مرة واحدة في الشهر	<input type="radio"/>
*الأب	<input type="radio"/>	مرة واحدة في الشهر	<input type="radio"/>	مرة واحدة في الأسبوع	<input type="radio"/>
	<input type="radio"/>	يومياً أو يومياً غالباً	<input type="radio"/>	يومياً أو يومياً غالباً	<input type="radio"/>

أسئلة بخصوص جانحة فيروس كوفيد 19

يرجى الرجوع إلى جميع مراحل جانحة كورونا فيما يلي. أي مما يلي ينطبق على حالتك بصورة عامة؟

P3 كأسرة، كم درجة العبء الذي سببته القيود المرتبطة بفيروس كوفيد 19 عليك؟ يرجى وضع علامة!										
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
(بلا عبء)										(عبء شديد)

من ملاً الاستبيان؟ (مثل: الأم، الأب، الأم بالوصاية، وما إلى ذلك)

نتوجه إليكم بجزيل الشكر لمساعدتكم!